

## บทที่ 2

### คำย่อและตัวเลข

#### การใช้เครื่องหมายวรรคตอน

การใช้เครื่องหมายวรรคตอนและเครื่องหมายอื่น ๆ ให้ยึดถือหลักเกณฑ์ของราชบัณฑิตยสถานคือ หลักเกณฑ์การใช้เครื่องหมายวรรคตอนและเครื่องหมายอื่น ๆ (กรุงเทพมหานคร : ราชบัณฑิตยสถาน, 2530)

#### การใช้คำย่อ

##### การใช้เครื่องหมายมหัพภาค (PERIODS) มีรูป ( · )

1. หลังชื่อย่อของบุคคล ใช้เครื่องหมายมหัพภาคและเว้นระยะห่าง 1 ตัวอักษร :

E.F. Bowman

2. คำย่อที่มีเครื่องหมายมหัพภาคภายใน (internal period) (เช่น N.Y., Ph.D., N.Dak., U.S.A.) ไม่ควรเว้นระยะห่าง 1 ตัวอักษรจากเครื่องหมายมหัพภาค

#### ตัวเลขบอกจำนวน

1. วัสดุวิทยาศาสตร์และสถิติ ตัวเลขบอกจำนวนปรากฏเป็นตัวเลข ถ้าเป็นวัสดุที่มีใช้วัสดุวิทยาศาสตร์ ตัวเลขบอกจำนวนอาจแสดงเป็นตัวหนังสือได้ในบางครั้ง บางครั้งอาจแสดงเป็นตัวเลขตามกฎเกณฑ์ กล่าวคือ ตัวเลขบอกจำนวนตลอดถึงครบ 100 (เช่น หกสิบห้า, sixty-five, สี่สิบห้า, forty-five) และตัวเลขจำนวนเต็มไม่มีเศษ (round numbers) ที่ปรากฏเป็น 2 คำ (เช่น หนึ่งร้อย, one hundred, สองร้อย, two hundred, ห้าพัน, five thousand, สี่พันห้าร้อย, forty-five hundred) ตัวอย่าง :

At that time the population of the district was less than three million.

ในเวลานั้น ประชากรของเขตมีน้อยกว่าสามล้านคน

2. ตัวเลขบอกจำนวนแบบอื่นให้แสดงเป็นตัวเลข ตัวอย่าง :

There are 514 seniors in the graduating class.

มีนักศึกษารุ่นอาวุโส 514 คนในห้องเรียน

3. ในกรณีที่มีตัวเลขสำหรับนับจำนวน (cardinal numbers เช่น 1 2 3 4) และตัวเลขสำหรับนับตำแหน่ง (ordinal numbers เช่น ที่ 1 ที่ 2) มีกฎดังนี้

On the 122d and 123d day of his recovery, he received his eighteenth and nineteenth letters from home.

ในวันที่ 122 และวันที่ 123 ของการฟื้นตัวของเขา เขาได้รับจดหมายฉบับที่ 18 และฉบับที่ 19 จากบ้าน

4. ถ้าตัวเลขต่ำกว่าหรือสูงกว่าหนึ่งร้อย ปรากฏเป็นชุด (series) หรือเป็นกลุ่ม (group) ของตัวเลข โดยต่างก็ถูกใช้กับสิ่งเดียวกัน ให้แสดงตัวเลขดังนี้ :

Of the group surveyed, 186 students had studied French, 142 had studied Spanish, and 36 had studied Latin for three years or more.

จากการสำรวจกลุ่ม นักศึกษา 186 คนศึกษาภาษาฝรั่งเศส 142 คนได้ศึกษาภาษาสเปน และ 36 คนได้ศึกษาภาษาละตินมาแล้วสามปีหรือนานกว่านั้น

**ตัวเลข : ส่วนหนึ่งของผลงานเขียน**

1. ส่วนต่าง ๆ ของผลงานเขียน (parts of works) มีลำดับเป็นตัวเลขอาหรับ ถ้ามีการอ้างอิงถึงหน้าทั้งหลายก่อนหน้าตัวบท โดยเรียงลำดับหน้าทั้งหลายด้วยตัวเลขโรมัน เช่น I, III (หรือตัวเลขไทยเช่น ๑, ๕) และพิมพ์ตัวเลขเป็นตัวเล็ก (lowercase roman numerals) การอ้างอิงก็ควรใช้แบบนั้น

2. การกล่าวอ้างถึง (cite) เอกสารสาธารณะ (public documents) และเอกสารต้นฉบับตัวเขียนที่ไม่พิมพ์เผยแพร่ (unpublished manuscripts) ควรใช้ตัวเลขตามต้นฉบับ

## การใช้เครื่องหมายจุลภาค ( . ) ภายในกลุ่มตัวเลข

1. ถ้ามีตัวเลขบอกจำนวนหลักพัน หรือมากกว่านั้น ต้องใช้เครื่องหมายจุลภาค  
คั่น :

1,500                      12,275,500                      1,475,525,000

2. ห้ามใช้เครื่องหมายจุลภาคคั่นตัวเลขที่แสดงเลขหน้าของหนังสือ บ้านเลขที่  
หมายเลขโทรศัพท์ รหัสเขต (zip code) จำนวนตัวเลข 4 หลัก เศษส่วนเลขทศนิยมที่น้อย  
กว่า 1 และเลขของบทที่ ตัวอย่าง :

The bibliography is on pages 1012-20.

In the coastal district the peel thickness plus the pulp diameter of the Eureka  
lemon was 0.1911 for fruit from the top of the tree and 0.2016 for fruit from the  
bottom.

The Leon Robert Post No. 1248 was established in 1946.

บรรณานุกรมอยู่หน้า 1012-20

เขาชื่อเพชรหนัก 0.52 การ์ด

สำนักไปรษณีย์ที่ 1028 เปิดทำการใน พ.ศ. 2489

3. เลขศักราชที่มีตัวเลขมากกว่า 4 หลัก ต้องใช้เครื่องหมายจุลภาค ดังนี้  
10,000 B.C.

## ตัวเลขต่อเนื่อง (CONTINUED NUMBERS)

ตัวเลขต่อเนื่อง เช่น ตัวเลขต่อเนื่องของเลขหน้าของหนังสือ ของปี ต้องมีเครื่องหมาย  
ยัติภังค์ (hyphen, มีรูป -) คั่นไว้ ตัวอย่างตาราง :

ตัวเลขแรก	ตัวเลขที่สอง	ตัวอย่าง
น้อยกว่า 100	ใช้เลขทุกหลัก	3-10 ; 70-71
100 หรือมากกว่านั้น ในหลักร้อย	ใช้เลขทุกหลัก	100-104 ; 600-613 ; 1100-1123
101 ถึง 109 เพิ่มในหลักร้อย	ใช้ตัวเลขเฉพาะที่เปลี่ยน	107-8 ; 505-17 ; 1002-6
110 – 199 เพิ่มในหลักร้อย	ใช้เลข 2 หลักหรือมากกว่า นั้น	321-25 ; 415-532 ; 1536-38 ; 11564-68 ; 13792-803
	ถ้าตัวเลข 4 หลัก มี 3 หลัก เปลี่ยน ใช้ทุกหลัก	1496-1504 ; 2787-2816

**ตัวอย่าง :**

Three cities were discussed on pages 2-14, 45-46, 125-26, 200-210, 308-9.  
มีการถกเถียงเรื่องนครทั้งสามในหน้า 2-14, 45-46, 125-26, 200-210, 308-9.

He lost everything he owned in the years 1933-36 of the Great Depression.  
เขาได้สูญเสียทุกสิ่งทุกอย่างที่มีไปในปีที่เกิดเศรษฐกิจตกต่ำระหว่าง ค.ศ. 1933-36

This chapter covers the Napoleonic victories of 1800-1801.  
บทนี้ว่าด้วยเรื่องชัยชนะของนโปเลียนในระหว่าง ค.ศ. 1800-1801.